

การสอนฟังและพูดภาษาไทยแก่เด็กชาวเขา



นายสำเร็จ วรรณสถิตย์

005430

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

แผนกวิชาประถมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2516

TEACHING LISTENING AND SPEAKING THAI TO HILL - TRIBE CHILDREN

Mr. Samret Wannasathit

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements

for the Degree of Master of Education

Department of Elementary Education

Graduate School

Chulalongkorn University

1973

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัย
เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาคณะหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

สมาน วัฒนา

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

คณะกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์

..... อรรถวิวัฒน์ ประธานกรรมการ

..... กรรมการ

..... กรรมการ

อาจารย์ผู้ควบคุมการวิจัย รองศาสตราจารย์ อำไพ สุจริตกุล

หัวข้อวิทยานิพนธ์

การสอนฟังและพูดภาษาไทยแก่เด็กชาวเขา

ชื่อ

นายสำเร็จ วรรณสถิตย์ แผนกวิชา ประถมศึกษา

ปีการศึกษา

2515

บทคัดย่อ

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อทดลองฝึกอบรมผู้ช่วยครูสอนเด็กชาวเขา ให้มีความสามารถสอนฟังและพูดภาษาไทยแก่เด็กชาวเขา

วิธีวิจัย

เครื่องมือในการวิจัยได้แก่ หลักสูตรพิเศษ หนังสือแบบเรียน คู่มือครู แบบทดสอบ แบบประเมินผลการฝึกสอน และวิธีสอนฟังและพูดภาษาไทย โดยนำเครื่องมือในการวิจัยไปทดลองฝึกอบรมกับตัวอย่างประชากรที่เป็นชาวเขา จำนวน 57 คน ณ ศูนย์พัฒนาและสงเคราะห์ชาวเขา อำเภอแม่สะเรียง จังหวัดแม่ฮ่องสอน ข้อมูลในการวิจัยเก็บรวบรวมจากคะแนนการทดสอบก่อนและหลังการฝึกอบรม คะแนนพัฒนาการระหว่างฝึก คะแนนผลการเรียนรู้อ่านวิชาการ และคะแนนฝึกสอน

ผลการวิจัย

1. พัฒนาการของผู้รับการอบรมในค่าผลการเรียนรู้อ่านวิชาการ พัฒนาการระหว่างฝึกและความสามารถในการสอน อยู่ในเกณฑ์เป็นที่พอใจ
2. ผู้รับการอบรมที่ฝึกสอน จำนวน 32 คน มีผลการเรียนรู้อ่านวิชาการสัมพันธ์กับความสามารถในการสอน ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ระหว่างคะแนนทั้งสองประเภท (r_{xy}) เป็น .4673 มีนัยสำคัญที่ระดับ .01 แสดงว่าผู้รับการอบรมที่มีความรู้ด้านวิชาการในเกณฑ์สูง ย่อมมีความสามารถในการสอนดี ส่วนผู้รับการอบรมที่มีความรู้ต่ำก็มี

ความสามารถในการสอนคำควย นี้ว่าการฝึกอบรมผู้ช่วยครูสอนเด็กชาวเขาให้มีความ
สามารถในการฟังและพูดภาษาไทยโดยลดสมความมุ่งหมาย

3. ความแตกต่างระหว่างคะแนนเฉลี่ยก่อนและหลังการฝึกอบรม มีนัยสำคัญที่
ระดับ .001 และคะแนนเฉลี่ยหลังการฝึกอบรมมากกว่าคะแนนเฉลี่ยก่อนการฝึกอบรม
ถึง 32.23 ดังนั้น การวิจัยครั้งนี้จึงตรงตามสมมติฐานและการฝึกอบรมมีประสิทธิภาพ

นับได้ว่า หลักสูตรพิเศษ หนังสือแบบเรียน คู่มือครู แบบทดสอบ วิธีสอนฟัง
และพูดภาษาไทย ใช้ได้ดี ดังนั้นการฝึกอบรมผู้ช่วยครูสอนเด็กชาวเขาให้มีความ
สามารถสอนฟังและพูดภาษาไทยจึงมีประสิทธิภาพ และประสบความสำเร็จตามความมุ่ง
หมาย

Thesis Title Teaching Listening and Speaking Thai To Hill
Tribe Children

Name Mr. Samret Wannasathit
Department Elementary Education

Academic Year 1972

ABSTRACT



Objective:

The purpose of this research was to experiment in the training of teacher's Aids in teaching Listening and Speaking Thai Language to the hill tribe community.

Procedures:

The materials for this research were taken from the special curriculum; text books; teacher's guides; tests, and method of teaching listening and speaking, particularly made for this research project in teaching 57 trainees at Hill tribe Development and Welfare Center in Mae Sariang district, Mae Hongson province. The researcher's data had been collected from the scores of pre test and post test; teaching progress, academic achievement, and practice teaching.

Results:

1. The progress of the trainees measured from their teaching progress; academic achievement and practice teaching proved satisfactory.

2. There was a statistical relationship between their academic achievement and practice teaching of the 32 Trainees- Correlation coefficient of these 2 skills (r_{XY}) are .4673; $P < .01$.

It showed that the trainees who improved in their academic achievement would also improved in their teaching ability. The trainees who were low in their academic achievement would be lower in their teaching ability. So, the training of teacher's Aids in developing listening and speaking Thai Language to the Hill tribe community had reached the goal.

3. The arithmetic mean (\bar{x}) of pre test and post test showed significant difference at the .001 level and the arithmetic means of post test was 32.23 more than the arithmetic means of pre test. So this research based on the hypothesis and the training was efficient.

Moreover, special curriculum; text books; teacher's guides; tests and method of teaching listening and speaking had been proved effective. So, the experiment in the training of teacher's Aids to develop teaching listening and speaking to the hill tribe community was proved efficient and successful.

กิติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงไปได้ด้วยดีด้วยความช่วยเหลืออย่างดียิ่งจากบุคคลหลายฝ่าย รองศาสตราจารย์ อำไพ สุจริตกุล หัวหน้าแผนกวิชาประถมศึกษา ซึ่งเป็นอาจารย์ผู้ควบคุมการวิจัย ได้ให้คำแนะนำช่วยเหลือทุกอย่างอย่างดียิ่งตั้งแต่ต้นจนจบการวิจัย และได้ตรวจแก้วิทยานิพนธ์ใหญ่ของสมบูรณ์ยิ่งขึ้น รองศาสตราจารย์ สมบูรณ์ อมรวิวัฒน์ ได้กรุณาแนะนำการค้นคว้าในบทที่ 2 และได้ตรวจแก้ไขสมบูรณ์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ประคอง วรรณสุต เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาคานสถิติ และ ดร.อารีย์ สันหนวี ได้ให้ข้อคิดและคำแนะนำในการวิจัยอย่างดียิ่ง ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาที่ได้รับเป็นอย่างยิ่ง จึงขอกราบขอบพระคุณไว้ ณ โอกาสนี้

อนึ่ง ผู้วิจัยยังได้รับความร่วมมือช่วยเหลือเป็นอย่างดียิ่งจากหน่วยราชการ และองค์การต่าง ๆ กองสงเคราะห์ชาวเขา กรมประชาสงเคราะห์ ได้ให้ความช่วยเหลือเกี่ยวกับการพิมพ์และการอัดสำเนาหนังสือแบบเรียน คู่มือครู และเอกสารต่าง ๆ และได้อำนวยความสะดวกในเรื่องที่พักตลอดระยะเวลาที่ทำการวิจัย องค์การยูนิเซฟ ได้ช่วยเหลือให้ค่ากินอยู่ ค่าพาหนะ และอุปกรณ์บางอย่างในการวิจัย และผู้วิจัยได้รับความสะดวกสบายทุกอย่างจากเจ้าหน้าที่ศูนย์พัฒนาและสงเคราะห์ชาวเขา อำเภอแม่สะเรียง จังหวัดแม่ฮ่องสอน ผู้วิจัยขอขอบพระคุณอย่างสูงไว้ ณ โอกาสนี้ด้วย

สำเร็จ วรรณสถิติ

สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	ฉ
กิตติกรรมประกาศ	ช
รายการตารางประกอบ	ฅ

บทที่

1. บทนำ	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	3
สมมติฐานของการวิจัย	3
ขอบเขตและวิธีดำเนินการวิจัย	3
ความจำกัดของการวิจัย	4
ข้อตกลงเบื้องต้น	4
ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย	4
ศัพท์เฉพาะเรื่องและคำจำกัดความ	5
2. การสำรวจและรายงานการวิจัยที่เกี่ยวข้อง	8
3. วิธีดำเนินการวิจัย	27
การศึกษาปัญหาและสำรวจข้อมูลต่าง ๆ เกี่ยวกับชาวเขา	27
กลุ่มตัวอย่างประชากร	28
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	30
การเก็บรวบรวมข้อมูล	35
การวิเคราะห์ข้อมูล	37

บทที่

๗
หน้า

4. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	40
5. สรุปผลการวิจัยและขอเสนอแนะ	48
สรุปผลการวิจัย	49
ปัญหาและขอเสนอแนะ	49
บรรณานุกรม	52
ภาคผนวก	54
ภาคผนวก ก.	55
ภาคผนวก ข.	57
ภาคผนวก ค.	73
ภาคผนวก ง.	75
ภาคผนวก จ.	83
ภาคผนวก ฉ.	86
ประวัติการศึกษา	91

รายการตารางประกอบ

ตารางที่	หน้า
1. ตารางแสดงจำนวนผู้เข้ารับการอบรมแยกประเภท	28
2. ตารางแสดงจำนวนผู้เข้ารับการอบรมแยกตามเพศ	29
3. ตารางแสดงวุฒิการศึกษาของผู้เข้ารับการอบรม	29
4. ตารางแสดงจำนวนผู้เข้ารับการอบรมแยกตามอายุ	30
5. ตารางแสดงการจัดอันดับคะแนนพัฒนาการของผู้เข้ารับการอบรม..	40
6. ตารางแสดงจำนวนผู้ได้อันดับคะแนนเป็นตัวอักษร	41
7. ตารางแสดงอันดับคะแนนสัมฤทธิ์ผลด้านวิชาการ เปรียบเทียบกับ คะแนนฝึกสอนของผู้รับการอบรม	42
8. ตารางแสดงการเปรียบเทียบคะแนนก่อนและหลังการฝึกอบรม ...	44